

# HANDLEIDING

## ACHTER-HET-OOR (AHO) HOORTOESTELLEN



De twee typeaanduidingen voor hoortoestellmodellen in deze gebruikershandleiding zijn: **M60**, FCC ID: X26M60, IC: 6941C-M60; **M70-80**, FCC ID: X26M70-80, IC: 6941C-M7080; en **M70-80e**, FCC ID: X26M70-80e, IC: 6941C-M7080e. **LO85**, FCC ID: X26LO85, IC: 6941C-LO85; **LO90**, FCC ID: X26LO90, IC: 6941C-LO90. Zie pagina 8 voor een lijst met modellen die verwijzen naar deze types.

## **Verklaring:**

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-regels en ICES-003 van de IC-regels.

Toepassing uitsluitend toegestaan als aan de volgende twee voorwaarden wordt voldaan: (1) dit apparaat mag geen storende interferentie veroorzaken en (2) elke vorm van interferentie moet worden geaccepteerd, inclusief interferentie die leidt tot ongewenste werking.

Opmerking: Deze apparatuur is getest en voldoet aan de eisen die aan Klasse B digitale apparatuur worden gesteld, overeenkomstig deel 15 van de FCC-regels. Deze regels zijn opgesteld om een redelijke bescherming te bieden tegen storende interferentie wanneer het apparaat functioneert in een woonomgeving. Dit apparaat genereert en werkt met radiofrequentie-energie en kan dit ook uitstralen. Als de installatie en het gebruik van het apparaat niet volgens de instructies worden uitgevoerd, kan dat leiden tot storende interferentie op radiocommunicatie. Er is echter geen garantie dat er geen interferentie zal optreden bij een individuele installatie. Als dit apparaat storende interferentie veroorzaakt bij radio- of televisieontvangst, hetgeen te bepalen is door het apparaat aan en uit te zetten, wordt de gebruiker aangeraden om de interferentie te corrigeren met een van de volgende maatregelen:

- De ontvangstantenne opnieuw richten of verplaatsen.
- De afstand tussen de ontvanger en het apparaat vergroten.
- Dit apparaat op een ander voedingscircuit aansluiten dan de ontvanger.
- De verkoper of een ervaren radio/televisiemonteur raadplegen.

Veranderingen of modificaties kunnen het recht tot gebruik van dit apparaat ongeldig maken.

## **Gebruikersbestemming**

Hoortoestellen zijn bestemd voor slechthorenden om hun gehoor te verbeteren. De essentiële taak van hoortoestellen is om geluid te ontvangen, te versterken en door te geven aan het trommelvlies van een slechthorende.

## Lijst van landen

Producten zonder draadloze functionaliteit zijn bestemd voor wereldwijde verkoop.

In de EU zijn producten met draadloze functionaliteit bestemd voor verkoop in de landen van de E.E.G. en Zwitserland.

Deze producten zijn in overeenstemming met de volgende standaard reglementen:

- In de EU: Het toestel voldoet aan de Essentiële vereisten volgens Annex 1 van de Richtlijn 93/42/EEC voor medische apparatuur (MDD) en Essentiële vereisten en andere relevante voorzieningen van Richtlijn 1999/5/EC (R&TTE).
- De conformiteitsverklaring kan worden ingezien op [www.resound.com](http://www.resound.com).
- In de VS: FCC CFR 47 Deel 15, subonderdeel C.
- In landen buiten de EU en de VS gelden andere internationale reglementaire vereisten. Zie voor desbetreffende gebieden de nationaal geldende vereisten.
- Canada: deze hoortoestellen zijn gecertificeerd onder de regels van IC.
- Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
- Voldoet aan Japanse radiowetgeving en Japanse zakelijke telecommunicatie wetgeving. Dit toestel is goedgekeurd conform de Japanse radiowetgeving (電波法) en de Japanse zakelijke telecommunicatie wetgeving (電気通信事業法) Dit toestel mag niet aangepast worden (anders wordt het toegekende bestemmingsnummer ongeldig).
- Patenten  
US 7,593,537 US 8,00,849

## Inleiding

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe hoortoestel van ReSound. Geniet van de innovatieve geluidstechnologie en het design van ReSound. De door uw audicien aangepaste instellingen zorgen voor een uitstekende geluidskwaliteit in uw gezinsleven, uw sociale leven en op uw werk. Uw hoortoestellen stellen u in staat om weer geluiden horen die u door uw gehoorverlies al jaren niet meer gehoord heeft. Oefening en een positieve houding zijn belangrijk bij het leren omgaan met uw hoortoestellen. Uw ReSound hoortoestellen zijn ingesteld op uw persoonlijk gehoorverlies en uw wensen. Sommige mensen wennen snel aan hun toestellen en de nieuwe geluidservaring, andere hebben meer tijd nodig.

Het doel van deze handleiding is om zo snel mogelijk vertrouwd te raken met alle functies van uw hoortoestel. Lees de informatie zorgvuldig door, zodat u door correct gebruik van uw hooroplossing alle voordelen van het toestel optimaal kunt benutten. Raadpleeg uw audicien bij overige vragen.

Model hoortoestel: \_\_\_\_\_

- Model 67: Batterijtype 312
- Model 77: Batterijtype 13
- Model 87/88: Batterijtype 13
- Model 98: Batterijtype 675

Maat slangetje: \_\_\_\_\_

Maat EarTip: \_\_\_\_\_

Serienummer links: \_\_\_\_\_

Serienummer rechts: \_\_\_\_\_

## Inhoud

Inleiding . . . . .	5	FM en Direct audio input (optioneel) . . . . .	26
Van start . . . . .	10	Aansluiten/loskoppelen van audioschoentje of geïntegreerde FM . . . . .	27
SmartStart . . . . .	11	Belangrijke punten voor FM . . . . .	29
De batterij plaatsen/vervangen . . . . .	11	Vergrendeling batterijlade (optioneel). . . . .	30
Indicator batterij bijna leeg . . . . .	12	i Belangrijke richtlijnen: . . . . .	31
Waarschuwing lage batterijspanning (alleen toestellen die gekoppeld zijn met accessoires) . . . . .	12	Onderhoud en zorg . . . . .	34
Plaatsen en verwijderen van het toestel . . . . .	13	Dagelijks onderhoud . . . . .	35
Bediening van het hoortoestel . . . . .	16	Reinigen oorstukje . . . . .	35
Vliegtuigmodus . . . . .	20	Reinigen ThinTubes en EarTips . . . . .	35
Telefoongebruik . . . . .	22	Reinigen metalen haak . . . . .	36
Luisteren naar radio of tv . . . . .	25	Vervangen Eartips . . . . .	36
ReSound hoortoestellen gebruiken met iPhone®, iPad® en iPod touch® (ReSound LiNX, Enzo en Up Smart) . . . . .	23	ReSound hoortoestellen gebruiken met smartphone apps . . . . .	37
Mobiele telefoons. . . . .	25	Algemene voorzorgsmaatregelen . . . . .	38
PhoneNow . . . . .	23	Algemene waarschuwingen . . . . .	39
Luisterspoel (optioneel). . . . .	27	Module Tinnitus Sound Generator (TSG) . . . . .	41
Ringleidingsystemen . . . . .	26	Bedoeld gebruik voor de TSG-module . . . . .	41
		TSG waarschuwingen . . . . .	41
		Gebruikersinstructies voor de TSG-module . . . . .	41
		TSG voorzorgsmaatregelen . . . . .	43

De wetenschappelijke concepten die de basis vormen voor het toestel . . . . .	43
Belangrijke fysieke eigenschappen. . . . .	44
Belangrijke opmerking voor potentiële gebruikers van geluidsgenerators . . . . .	45
Batterijwaarschuwing . . . . .	47
Wat kunt u verwachten van uw hoortoestel. . . .	47
Waarschuwing aan verkopers van hoortoestellen (alleen VS) . . . . .	48
Technische gegevens . . . . .	51
Oplossen van problemen. . . . .	59
Garantie en reparaties . . . . .	62
Temperatuurtest, transport en opslaginformatie. . . . .	62

**Mini achter-het-oor (AHO)** hoortoestellen van het type **M60** met FCC ID X26M60, IC-nummer 6941C-M60 en batterijtype **312** zijn verkrijgbaar in de volgende varianten:  
**AL967-DIW, AL767-DIW, AL567-DIW, AL467-DIW, ALT967-DIW, ALT767-DIW, VO967-DW, VO767-DW, VO567-DW, VOT967-DW, VOT767-DW, UP967-DW, UP767-DW**

**Achter-het-oor (AHO)** hoortoestellen van het type **M70-80** met FCC ID X26M70-80, IC-nummer 6941C-M7080 en batterijtype **13** zijn verkrijgbaar in de volgende varianten:  
**AL977/87-DVIW, AL777/87-DVIW, AL577/87-DVIW, AL477/87-DVIW, ALT977/87-DVIW, ALT777/87-DVIW, ALT577/87-DVIW**

**Achter-het-oor (AHO)** hoortoestellen van type **M70-80e** met FCC ID X26M70-80e, IC-nummer 6941C-M7080e en batterijtype **13** zijn verkrijgbaar in de volgende varianten:  
**VO988-DW, VO977-DW, VO788-DW, VO777-DW, VO588-DW, VO577-DW, VOT988-DW, VOT977-DW, VOT788-DW, VOT777-DW, UP988-DW, UP988-DLW, UP977-DW, UP977-DLW, UP788-DW, UP788-DLW, UP777-DW, UP777-DLW**

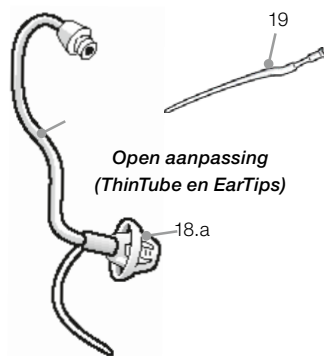
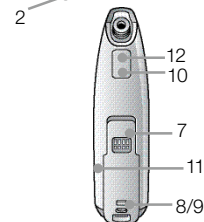
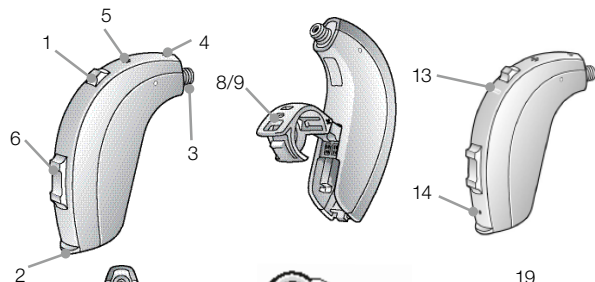
**Achter-het-oor (AHO)** hoortoestellen van het type **LO85** met FCC ID X26LO85, IC-nummer 6941C-LO85 en batterijtype **13** zijn verkrijgbaar in de volgende varianten:  
**UPS988-DLW, UPS988-DW, UPS788-DLW, UPS977-DLW, UPS777-DLW, UPS577-DLW, LN977-DW, LN777-DW, LN577-DW, LNT977-DW, LNT777-DW, LN988-DW, LN788-DW, LN588-DW, LNT988-DW, LNT788-DW**

**Super Power Achter-het-oor (SP AHO)** hoortoestellen van het type **LO90** met FCC ID X26LO90, IC-nummer 6941C-LO90 en batterijtype **675** zijn verkrijgbaar in de volgende varianten:  
**EO998-DW, EO798-DW, EO598-DW, UPS998-DLW, UPS798-DLW, UPS598-DLW**

Het identificatienummer voor de modellen M60, M70-80, M70-80e, LO85 en LO90 vindt u op locatie "10" zoals aangegeven in de illustraties op de volgende pagina.

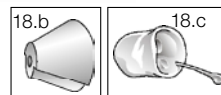
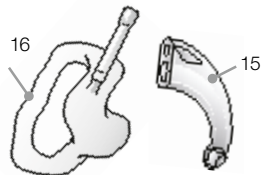


1. Programmaknop
2. Batterijlade & Aan/uit-schakelaar
3. Geluidsuitgang
4. Microfooningang voor
5. Microfooningang achter
6. Volumeregelaar (optioneel)
7. Direct Audio Input (DAI)
8. Indicatie links/rechts (links=blauw/ rechts=rood)
9. Batterijslot (optioneel)
10. Model
11. Fabrikant
12. Serienummer
13. LED-indicatielampje (optioneel)
14. Ontgrendeling batterijlade (optioneel)
15. Oorhaak
16. Oorstukje en geluidsslantje
17. ThinTube geluidsslantje
18. Eartips/oorstukje
  - a. Open Eartip
  - b. Tulpvormige Eartip
  - c. Op maat gemaakt oorstukje
19. Sportbocht (optioneel)



**Open aanpassing  
(ThinTube en EarTips)**

**Gesloten aanpassing  
(oorstukje en slangetje)**



- 8. Indicatie links/rechts (links=blauw/rechts=rood)
- 13. LED-indicatielampje (optioneel)
- 14. Ontgrendeling batterijlade (optioneel)

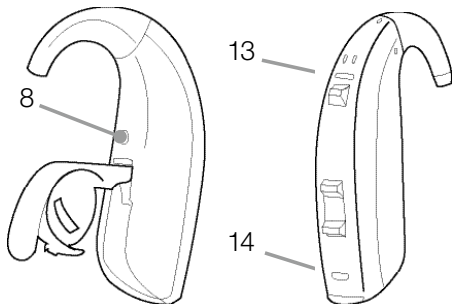
## Van start

### Aan/uit-functie

1. Wanneer de batterijlade geheel gesloten wordt, gaat het hoortoestel aan en wordt het standaardprogramma geactiveerd.
2. Open de batterijlade om het toestel uit te schakelen. Gebruik uw vingernagel om hem open te trekken.



Tip: Voor 70/80-modellen moet de audioschoen of geïntegreerde FM eerst verwijderd worden voordat de batterijlade geopend kan worden.

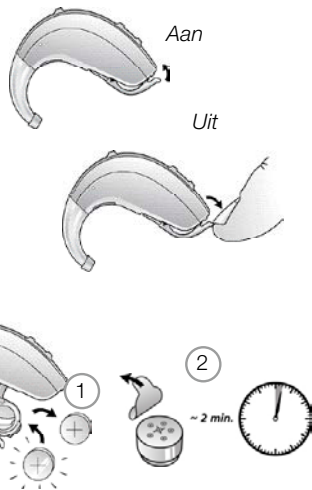


## SmartStart

Zet uw toestel pas aan als u het in het oor hebt geplaatst. Als u ze liever voor plaatsing al aan wilt zetten, kan uw audicien de functie SmartStart activeren. Deze functie vertraagt de tijd waarin uw hoortoestellen worden geactiveerd als u de batterijlade heeft gesloten. In de tussentijd hoort u iedere seconde een toontje.

## Plaatsen/vervangen batterij

1. Open de batterijlade helemaal met uw vingernagel. Verwijder de oude batterij. Gebruik een magneet om de batterij makkelijk uit de lade te krijgen.
2. Pak de nieuwe batterij (zie pagina 5 voor informatie over het juiste batterijtype voor uw hoortoestel). Verwijder het beschermfolie en wacht twee minuten voordat u de batterij in het hoortoestel plaatst, om zo te batterij te activeren.
3. Plaats de nieuwe batterij (let op de + pool).
4. Sluit de batterijlade voorzichtig.





Tip:

1. Gebruik altijd nieuwe Zink-luchtbatterijen die nog minimaal een jaar houdbaar zijn.
2. Verwijder de batterijen als u de hoortoestellen lange tijd niet draagt, om schade door corroderende batterijen te voorkomen.
3. Haal de sticker van de batterij en laat hem 2 minuten luchten voordat u hem plaatst.
4. Als uw hoortoestel vaak de verbinding met uw ReSound Unite accessoires verliest, neemt u dan contact op met uw audicien om te kijken of u de juiste batterijen gebruikt.

## **Indicator batterij bijna leeg**

Uw audicien kan uw hoortoestel zo inschakelen dat het een signaal afgeeft als de batterij bijna leeg is. Het hoortoestel geeft geluiden minder sterk door en speelt een melodietje als de spanning van de batterij te laag is. Dit herhaalt zich iedere 5 minuten (iedere 15 minuten bij LiNX-, Enzo- en Up Smart-modellen) totdat het toestel zich automatisch uitschakelt. Het moment waarop het hoortoestel aangeeft dat de batterij bijna leeg is, is afhankelijk van het soort batterij dat u gebruikt. Het is aan te raden extra batterijen op voorraad te hebben.

## **Waarschuwing lage batterijspanning (toestellen die gepaard zijn met accessoires)**

Tijdens het gebruik van de ReSound Unite accessoires (Afstandbediening, Telefoonclip, TV Streamer en MiniMicrofoon) of FM-ontvanger verbruikt het hoortoestel meer energie dan wanneer u de accessoires niet gebruikt. De levensduur van de batterij is dus afhankelijk van het gebruik van draadloze accessoires. Wanneer de batterij in het hoortoestel te leeg is om de Unite TV, Telefoonclip en MiniMicrofoon nog te ondersteunen laat het hoortoestel twee aflopende tonen horen.

Hierna blijven uw hoortoestellen en de ReSound Unite afstandbediening gewoon werken, maar kunt u de andere accessoires niet meer gebruiken. Als de batterijspanning ook te laag wordt om de afstandbediening te gebruiken, hoort u weer het korte melodietje. Het hoortoestel kunt u nog enige tijd gebruiken. Als u een nieuwe batterij plaatst, kunt u weer van alle accessoires gebruik maken.

## **Plaatsen en verwijderen van het toestel**

*Plaatsen (op maat gemaakte oorstukjes)*

1. Neem het oorstukje tussen duim en wijsvinger en zorg dat de 'punt' naar uw oor wijst.
2. Schuif nu het oorstukje helemaal in uw oor met een voorzichtige, draaiende beweging.
3. Draai het bovenste gedeelte van het oorstukje voorzichtig naar achteren en naar voren zodat het oorstukje achter de huidplooi boven uw gehoorgang valt.
4. Beweeg het oorstukje naar boven en onderen en druk voorzichtig om te zorgen dat het goed in uw oor zit. U voelt vanzelf of het oorstukje op de juiste plaats zit.
5. Plaats het hoortoestel achter uw oor.



Door oefening zult u een manier ontdekken die u het meest gemakkelijk vindt. Wanneer het hoortoestel juist geplaatst is, zal het stevig maar comfortabel in uw oor zitten. Neem direct contact op met uw audicien wanneer het irritaties veroorzaakt of wanneer andere oorzaken u beletten het hoortoestel te dragen. Uw audicien kan de pasvorm dan voor u aanpassen.



Opmerking: Probeer nooit zelf de vorm van het hoortoestel, oorstukje of slangetje te veranderen.



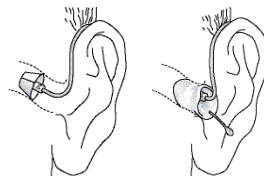
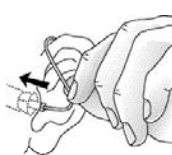
Tip: Door uw oorschelp voorzichtig naar achteren te trekken, vergemakkelijkt u het plaatsen.

#### *Verwijderen (op maat gemaakte oorstukjes)*

1. Pak het oorstukje beet aan de achterzijde.
2. Neem het oorstukje met een licht draaiende beweging uit de gehoorgang.
3. Vraag advies aan uw audicien wanneer het verwijderen moeilijk gaat.

### *Plaatsen (toestel met ThinTube en Eartip)*

1. Hang het toestel over de bovenkant van het oor. Pak het slangetje beet bij de kromming en duw de Eartip in de gehoorgang. De EarTip moet ver genoeg in de gehoorgang worden geplaatst, zodat het slangetje dicht langs de zijkant van uw hoofd ligt.
2. Het is belangrijk dat het geluidsslangetje en de EarTip goed in uw gehoorgang geplaatst worden.
3. Wanneer de EarTip juist geplaatst is, ziet u de ThinTube niet meer uitsteken als u in de spiegel kijkt.



Opmerking: u mag nooit zelf proberen de vorm van de Thintube veranderen.

### *Verwijderen (EarTips/Oorstukjes met ThinTubes)*

1. Houd de Thintube met duim en wijsvinger vast en trek het slangetje naar buiten.
2. Pak bij op maat gemaakte oorstukjes met ThinTube het verwijderkoordje en trek het oorstukje naar buiten.
3. Vraag advies aan uw audicien wanneer het verwijderen moeilijk gaat.



## Sportbocht

De sportbocht kan aangebracht of aangepast worden door uw audicien, als dat nodig is om de ThinTube goed in uw oor te houden.



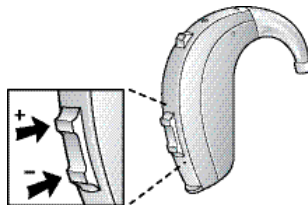
## Bediening van het hoortoestel

### Volumeregelaar (optioneel)

Uw toestel kan over een volumeregelaar beschikken om het geluid harder of zachter te zetten.

1. Druk de volumeregelaar naar boven om het volume te verhogen.
2. Druk de volumeregelaar naar beneden om het volume te verlagen.

Voor elk niveau harder of zachter hoort u een piepton. Als u het maximum of minimum heeft bereikt, hoort u een langere toon.



Als u twee hoortoestellen hebt waarbij de synchronisatiefunctie is ingeschakeld, wordt de volumeaanpassing van het ene toestel automatisch toegepast in het andere toestel. Als een volumeaanpassing is gedaan in een oor, hoort u ter bevestiging een piep. Daarna hoort u ook in het tweede toestel een piep.

Uw audicien kan de volumeregelaar uitschakelen als u deze niet wilt gebruiken. De volumeregelaar kan ook vervangen worden door een niet-werkend kapje.



Super Power kan geprogrammeerd worden met aanvullende functie voor de volumebediening door de knop naar beneden lang ingedrukt te houden. Uw audicien kan hem programmeren als:

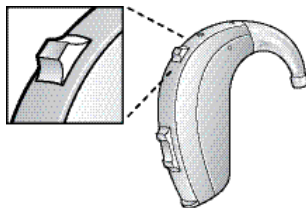
Minimum volume - het apparaat verlaagt het volume naar het minimum dat is ingesteld door de audicien.

Power uit - standby-modus, apparaat stopt met het versterken van geluiden tot het weer geactiveerd wordt. Let erop dat het apparaat in die modus niet uitgeschakeld is.

Om terug te keren naar de vorige modus, drukt u op de knop voor Volume omhoog.

## Programmamaknop

Afhankelijk van uw ervaring met het gebruik van hoortoestellen, uw persoonlijke behoeftes en de verschillende luisteromgevingen waarin u zich bevindt, heeft uw audicien wellicht meerdere programma's geprogrammeerd. Als extra programma's geactiveerd zijn, kunt u in de volgende lijst vinden hoe ze werken.



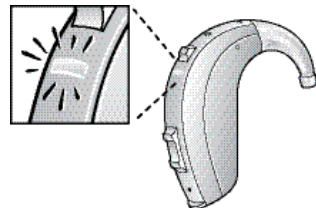
Programma	Wanneer te gebruiken
1	
2	
3	
4	

1. Selecteer een volgend programma door de programmamaknop 1x in te drukken.
2. U hoort één of meerdere tonen. Het aantal tonen geeft aan welk programma geselecteerd is (één toon=programma 1, twee tonen is programma 2, enz.). Het aantal tonen geeft aan welke programma geselecteerd is (één toon = programma 1, twee tonen = programma 2, enz.).
3. U kunt altijd terugkeren naar programma 1 door uw hoortoestel uit of standby te zetten en vervolgens weer in te schakelen.

Als u twee hoortoestellen hebt met de synchronisatiefunctie ingeschakeld, wordt de wijziging van programma van het ene toestel automatisch ook toegepast in het andere toestel. Als een programmawijziging is gedaan in het ene toestel, hoort u in het tweede toestel hetzelfde aantal bevestigingspiepjes.

#### *LED-indicatielampje (optioneel)*











Sommige kinderhoortoestellen hebben een lampje dat knippert om de status van het toestel aan te geven. Uw audicien kan het LED-lampje zo instellen dat het alleen instellingswijzigingen aangeeft (zoals het volume aanpassen of het wisselen van programma) of zowel instellingswijzigingen als periodieke status-updates. Het LED-lampje kan ook worden uitgeschakeld.



Als het LED-lampje is ingeschakeld, brandt het een paar seconden wanneer het toestel wordt ingeschakeld. Als Vliegtuigmodus geactiveerd is, knippert het lampje dubbel (zie Vliegtuigmodus, pagina 20).

Als het is ingeschakeld, knippert het LED-lampje elke keer als het programmaknopje wordt ingedrukt. Het aantal keren knipperen geeft aan welk programma geselecteerd is (één keer knipperen = programma 1, twee keer knipperen = programma 2, enz.). Bij inschakeling van audiostreaming vanaf een ReSound Unite accessoire (Telefoonclip, Unite TV of MiniMicrofoon) of als een FM/DAI-audioprogramma geselecteerd wordt, knippert het lampje eerst lang en vervolgens kort. Een verandering in het volume (verhogen of verlagen) wordt weergegeven door kort knipperen. Als het maximale volume bereikt is, knippert het lichtje lang.

Als de statusindicaties ingeschakeld zijn, knippert het LED-lampje iedere 5 seconden om aan te geven in welk programma het hoortoestel staat. Het knipperpatroon is gekoppeld aan de verschillende programma's, zie de tabel op de volgende pagina. Batterij bijna leeg wordt weergegeven door een reeks snelle knipperlichtjes, gevolgd door een korte pauze. Daarna wordt de reeks herhaald tot de batterij helemaal leeg is. Uw audicien kan de verschillende knipperpatronen laten zien tijdens de aanpassing van uw hoortoestel.

<b>Opstartsignaal</b>	Normale start	
	Vliegtuigmodus	
<b>Programma wijzigen</b>	Programma 1	
	Programma 2	
	Programma 3	
	Programma 4	
	FM / Streamer	
<b>Volume aanpassen</b>	Volume hoger/lager	
	Volumegrens	
	Batterij bijna leeg	

## **Vliegtuigmodus\***

Wanneer u in een vliegtuig stapt moeten alle draadloze functionaliteiten worden uitgeschakeld, omdat het verboden is radiosignalen uit te stralen tijdens de vlucht.

### **Voor Alera draadloze hoortoestellen, volg de volgende stappen om de vliegtuigmodus in- en uit te schakelen:**

U kunt de draadloze modus inschakelen door de batterijlade van het hoortoestel te openen en te sluiten, terwijl u tegelijkertijd op het drukknopje drukt.

Wanneer u de draadloze modus weer wilt activeren, hoeft u alleen maar de batterijlade van het hoortoestel te openen en te sluiten, zonder het drukknopje in te drukken.

### **Voor Enzo, LiNX, Verso, Up en Up Smart draadloze hoortoestellen, volg de volgende stappen om de vliegtuigmodus in en uit te schakelen:**

U kunt de draadloze modus inschakelen door de batterijlade van het hoortoestel binnen tien seconden driemaal te openen en sluiten (openen-sluiten, openen-sluiten, openen-sluiten). Uw toestellen staan nu in de vliegtuigmodus.

Als het hoortoestel in vliegtuigmodus staat, moet het toestel ten minste 10 seconden in vliegtuigmodus geactiveerd zijn voordat u weer draadloos kunt inschakelen. U kunt de draadloze werking weer inschakelen door de batterijlade eenmaal te openen en sluiten. De draadloze werking wordt weer gestart 10 seconden nadat deze handeling voltooid is.



Opmerking: U dient nog eens 15 seconden te wachten nadat de draadloze functie is ingeschakeld, voor u de batterijlade weer opent en sluit. Als de batterijlade tijdens deze periode van 15 seconden opnieuw geopend en gesloten wordt, wordt de vliegtuigmodus weer ingeschakeld.

## Telefoongebruik

Telefoneren terwijl u uw hoortoestel draagt vergt vaak enige oefening. De volgende adviezen kunnen helpen bij het voeren van een telefoongesprek.

1. Houd de telefoon vast zoals u dat gewend bent.
2. Houd de telefoon tegen de bovenzijde van het oor (dicht bij de microfoon)
3. Als u fluittonen hoort, moet u de telefoon even in dezelfde positie houden voordat het hoortoestel zich aanpast en het fluiten uitschakelt.
4. De fluittoon kan ook verminderd worden door de telefoon iets verder van het oor af te houden.
5. Afhankelijk van uw behoefte kan uw audicien een programma activeren dat speciaal geschikt is voor telefoneren.



## Luisteren naar radio of tv

Begin eerst eens met het luisteren naar een nieuwsuitzending, aangezien nieuwslezers over het algemeen duidelijk spreken. Daarna kunt u andere programma's proberen. Als u moeite hebt met het verstaan van de radio of TV, kan uw audicien u advies geven over eventuele accessoires om dat te verbeteren.

## **ReSound hoortoestellen gebruiken met iPhone®, iPad®, en iPod touch® (ReSound LiNX, Enzo en Up Smart)**

ReSound LiNX, Enzo en Up Smart is een toestel dat gemaakt is voor iPhone en maakt directe communicatie met en bediening van een iPhone, iPad of iPod touch mogelijk. Let erop dat de MFi-functionaliteit niet ondersteund wordt in de producten LiNX 5, Enzo 5 en Up Smart 5. Neem voor het paren en gebruik van deze producten met uw ReSound LiNX-, Enzo- en Up Smart-toestel contact op met uw audicien of ga naar onze ondersteuningspagina op [resound.com/linx](http://resound.com/linx).

### **Mobiele telefoons**

Uw hoortoestel voldoet aan alle eisen met betrekking tot de Internationale Standaard voor Elektromagnetische Compatibiliteit. Niet alle mobiele telefoons zijn geschikt om in combinatie met de hoortoestellen te gebruiken. De mate van storing op uw hoortoestel kan aan uw mobiele telefoon of aan de provider liggen.

Indien het gebruik van uw mobiele telefoon in combinatie met uw hoortoestel niet tot de gewenste resultaten leidt, kan uw audicien u advies geven over eventuele accessoires om dat te verbeteren.

### **PhoneNow**

Als de PhoneNow functie door uw audicien is ingeschakeld zal uw hoortoestel automatisch naar uw telefoonprogramma schakelen als de telefoon bij het oor gehouden wordt. Als u de telefoon weer van het oor weghaalt, schakelt het hoortoestel weer naar het laatst gebruikte luisterprogramma.



### *Plaatsing van de PhoneNow-magneten (bij voorkeur twee!)*

De PhoneNow-functie vereist de plaatsing van een PhoneNow-magneet op uw telefoonhoorn. Om de PhoneNow-magneet correct te plaatsen, dient u het volgende te doen:

1. Reinig de telefoonhoorn grondig.
2. Houd de telefoon verticaal vast, net als tijdens het bellen.
3. Plaats de magneten net onder het speakertje. Dek de microfoonopeningen niet af. Als dit lastig is in het gebruik kunt u ook proberen of ze op een andere positie goed functioneren.
4. Als u niet tevreden bent met de kracht van PhoneNow, kunt u de positie van de PhoneNow magneten veranderen.

### *Gebruik van PhoneNow*

Telefoons kunnen op een normale manier gebruikt worden. Een kort melodietje geeft aan dat de functie PhoneNow uw hoortoestel automatisch naar het telefoonprogramma heeft geschakeld. In het begin moet u wellicht even uitvinden hoe u de telefoon moet houden om PhoneNow goed te laten functioneren én om goed te verstaan.

Als u twee hoortoestellen hebt met de synchronisatiefunctie ingeschakeld, wordt het volume van het hoortoestel aan het oor dat niet aan de telefoon zit, verlaagd.



Gebruik alleen aanbevolen reinigingsmiddel om de telefoon te reinigen voor het plaatsen van de magneet.





### *PhoneNow waarschuwingen*

1. Houd magneten uit de buurt van huisdieren, kinderen en mensen met een verstandelijke beperking. Neem contact op met de huisarts als een magneet is ingeslikt.
2. De magneten die gebruikt worden om het magnetisch veld van de telefoon te versterken, kunnen invloed hebben op medische apparatuur of elektronische systemen. Houd de magneet of een telefoon daarom altijd minimaal 30 cm van pacemakers, creditcards en andere voor magneetveld gevoelige zaken.
3. Grote vervorming tijdens het draaien van een nummer of tijdens het bellen kan betekenen dat de telefoon teveel beïnvloed wordt door de magneet. Om schade te voorkomen, moet u de magneet in een andere positie plaatsen.
4. Gebruik alleen de magneten die geleverd worden door ReSound.

## **Luisterspoel (optioneel)**

Uw hoortoestel kan voorzien zijn van een luisterspoel die magnetische golven van een voor hoortoestellen geschikte telefoon opvangt. Uw audicien kan deze activeren. Deze pakt het magnetische signaal van uw telefoon op en zet het om in geluid. Een optioneel telefoonprogramma helpt u met het spraakverstaan van de telefoon. Bij gebruik van een luisterspoelprogramma dient u de hoorn van de telefoon achter uw oor bij het hoortoestel te plaatsen. Misschien moet u de hoorn iets bijdraaien om de beste ontvangst te krijgen.

## **Ringleidingsystemen**

Veel openbare gelegenheden, zoals scholen, theaters en kerken, zijn uitgerust met ringleidingsystemen. Selecteer het luisterspoelprogramma om gebruik te maken van een ringleidingsysteem. Hierbij wordt het geluid direct opgevangen, wat het spraakverstaan verbetert. Als er bij een ringleiding geen geluid is als u het luisterspoelprogramma geactiveerd hebt, kan de ringleiding uitgeschakeld zijn of niet correct werken. Als er ergens geen ringleiding aanwezig is, probeer dan zoveel mogelijk vooraan te zitten en maak gebruik van de microfoonprogramma's.

## **FM en Direct audio input (optioneel)**

Een FM-audiosysteem kan het spraakverstaan in vele situaties aanzienlijk verbeteren, bijvoorbeeld als een spreker ver weg is of er veel lawaai in de ruimte is. De Direct Audio Input (DAI) kan gebruikt worden met een universele FM receiver of met een kabel die aangesloten wordt op een radio, computer of televisie. De geluidsbron wordt op de hoortoestellen aangesloten door middel van een kabel of een draadloos FM-systeem in de audioschoen. Het audioschoentje wordt aangesloten aan de onderzijde van het hoortoestel. Als het op de juiste plek is vastgeklikt schakelt het hoortoestel automatisch naar DAI.

## Aansluiten/loskoppelen van audioschoentje of geïntegreerde FM

### *Audioschoen en geïntegreerde FM aansluiten*

1. Zorg ervoor dat de tip van het audioschoentje of geïntegreerde FM-schoentje eerst in de audioaansluiting aan de binnenzijde van het toestel geplaatst wordt.
2. Klik het audioschoentje vervolgens op het toestel.
3. Het audioschoentje is nu verbonden.

### *Audioschoen en geïntegreerde FM loskoppelen*

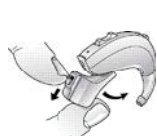
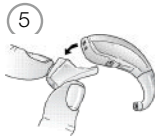
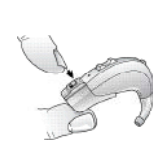
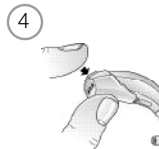
4. Druk op het knopje aan de voorzijde van het audioschoentje. Schuif bij een FM-schoentje de vergrendeling naar beneden met uw vingernagel.
5. Haal het audioschoentje voorzichtig van het hoortoestel.



Directe audio



Geïntegreerde FM



FM geïntegreerd met batterijlade (alleen Super Power-toestellen)

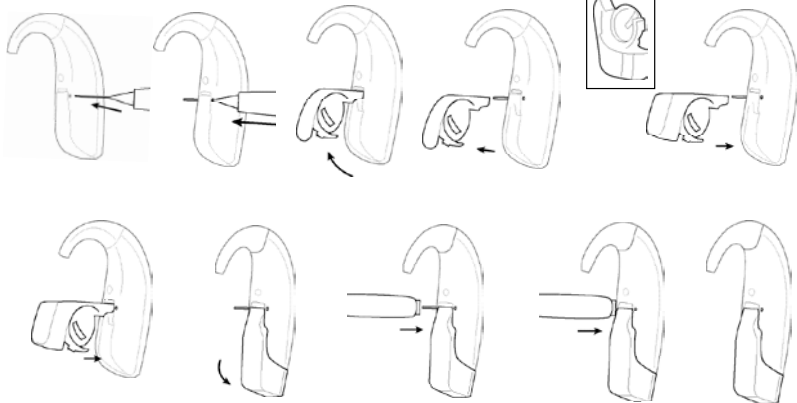
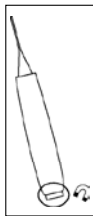
1. Uw audicien kan de standaard batterijlade vervangen door een DAI audioschoen of geïntegreerde FM-ontvanger.



Direct audio / programmeren



Geïntegreerde FM





## **Belangrijke punten voor FM**

- Gebruik niet twee zenders op hetzelfde FM-kanaal.
- Gebruik geen water of andere vloeistoffen om het FM-schoentje schoon te maken.
- Gebruik de FM-zender niet op plaatsen waar het gebruik van elektronische apparaten verboden is, bijvoorbeeld in een vliegtuig.
- Wees u bewust dat FM-signalen ook opgepikt of afgeluisterd kunnen worden door andere ontvangers.
- Voordat u het systeem in een ander land gaat gebruiken, vraag eerst of uw audicien wil controleren of uw radiokanaal daar is toegestaan.
- Uw FM-schoentje en zender mogen alleen gerepareerd worden door een bevoegd servicecenter.

## Vergrendeling batterijlade (optioneel)

Uw hoortoestel kan zijn uitgerust met een vergrendeling om te voorkomen dat kinderen of minder begaafde personen de batterij per ongeluk inslikken. Sommige kindertoestellen hebben een geavanceerd vergrendelingssysteem voor de batterijlade, die automatisch vergrendelt als de batterijlade gesloten wordt. Andere toestellen vergrendelen zich door de gekleurde markering in de vergrendelingspositie te schuiven. Vraag uw audicien om het vergrendelingssysteem op uw hoortoestellen te demonstreren.

### *Geavanceerde batterijvergrendeling*

Als uw hoortoestel is uitgerust met een geavanceerde batterijvergrendeling, vergrendelt de batterijlade zich zodra deze gesloten wordt. De vergrendeling is met zijn retentiekraft van 2 kg (20N) zeer sterk. Het toestel blijft vergrendeld, zelfs als het is uitgeschakeld. U hoeft hem alleen maar te ontgrendelen als u de batterij moet vervangen (zie Aan/Uit-functie op pagina 10).



De batterij vervangen:

1. Zet het toestel uit. Het toestel is nu nog vergrendeld.
2. Leg de punt van het ontgrendelingshulpstukje voor de batterijlade (zwart), met het gaatje naar de achterkant toe, net onder de volumeregelaar.
3. Druk de punt loodrecht in het gaatje op de achterkant van het hulpstukje.



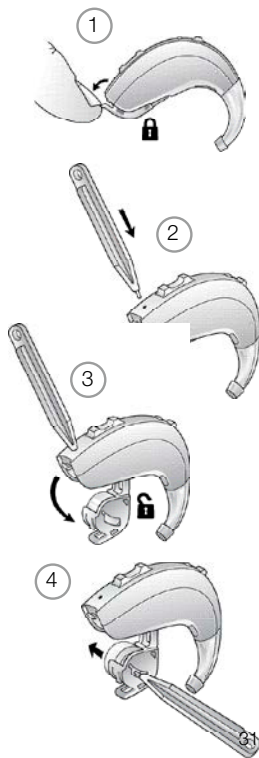
### **Belangrijke richtlijnen:**

- Gebruik alleen het meegeleverde ontgrendelingshulpstukje.
- Houd het toestel aan de zijanten vast, zodat de batterijlade open kan.
- Zorg voordat u het ontgrendelingshulpstukje gebruikt, de batterijlade open is en het toestel "uit" is.
- Plaats het ontgrendelingshulpstukje direct in het gaatje dat de batterij ontgrendelt. Druk niet op een hoekje of zijkant als u drukt. Dit kan de punt van het hulpstukje beschadigen

Als u het hulpstukje verliest of beschadigt, of er eentje nodig heeft voor bijvoorbeeld uw arts, kunt u bij uw audicien een nieuwe halen.

De batterijvergrendeling kan ook nog worden uitgerust met een extra beveiliging. Uw audicien kan een gekleurde Links/rechtsindicator plaatsen waarin de batterij stevig blijft zitten. Zo kan hij zonder hulpstukje moeilijk worden verwijderd. Indien uitgerust met deze extra functie:

4. Gebruik het ontgrendelingshulpstukje om de batterij volledig naar buiten te drukken.



## Geavanceerde batterijladevergrendeling (alleen voor Super Power-toestellen)

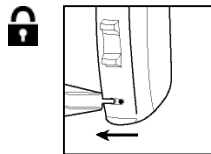
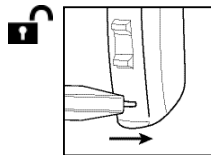
Super Power-toestellen (gemarkeerd met 90) hebben een geïntegreerde batterijladevergrendeling. Gebruik bijgeleverd instrument om de vergrendeling te bedienen.

### De batterijlade vergrendelen:

1. plaats instrument recht in batterijladevergrendeling.
2. Schuif vergrendeling naar links.
3. Verwijder instrument. Indicatie staat op de positie "vergrendeld" - witte stip wordt weergegeven. U kunt de batterijlade openen om het toestel uit te schakelen, maar u kunt hem niet openen om de batterij uit te nemen.

### De batterijladevergrendeling ontgrendelen (om de batterij te vervangen)

4. plaats instrument recht in batterijladevergrendeling.
5. Schuif vergrendeling naar rechts.
6. Verwijder instrument. Geen indicatie voor de "ontgrendelde" positie. U kunt de batterijlade helemaal openen om de batterij te vervangen.





### Standaard vergrendeling batterijlade

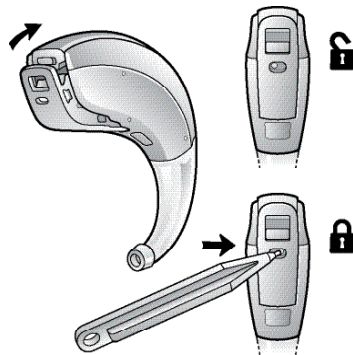
Uw audicien kan een Links/rechtsindicator plaatsen die gebruikt kan worden om de batterijlade te vergrendelen. Als het toestel eenmaal vergrendeld is, kan het alleen uitgeschakeld worden als het toestel weer ontgrendeld wordt.

De batterijlade vergrendelen:

1. Sluit de batterijlade.
2. Schuif met behulp van het vergrendelingsinstrument (lichtblauw) de gekleurde markering (blauw - links, rood - rechts) naar rechts.

De batterijlade ontgrendelen:

3. Schuif de gekleurde markering naar links.





## Onderhoud en zorg

Volg ook onderstaande instructies om nog langer plezier te hebben van uw hoortoestellen.

1. Houd uw hoortoestel schoon en droog. Veeg de buitenkant na gebruik af met een zachte doek om vet of vocht te verwijderen. Gebruik geen water of vloeistoffen. Deze kunnen het hoortoestel beschadigen.
2. Dompel het toestel nooit onder in water of andere vloeistoffen, dit kan blijvende schade aan het hoortoestel veroorzaken.
3. Behandel uw hoortoestel met zorg en laat het niet op harde oppervlakken of vloeren vallen.
4. Laat hoortoestellen niet in de nabijheid van warmtebronnen of in direct zonlicht liggen, zoals in een warme, geparkeerde auto. Overmatige warmte kan het toestel beschadigen of de behuizing vervormen.
5. Draag uw hoortoestel niet tijdens het douchen, zwemmen, bij zware regen of in een vochtige omgeving, bijvoorbeeld in een stoombad of sauna.
6. Mocht uw hoortoestel nat worden of blootgesteld zijn aan veel vocht of transpiratie, laat het dan een nacht drogen zonder batterij en met de batterijlade open. U kunt uw toestel en batterij ook een nacht in een afgesloten doosje plaatsen met een droogmiddel. Gebruik het toestel pas als het volledig droog is. Vraag uw audicien welk droogmiddel u het beste kunt gebruiken.
7. Er zijn ook elektrische droogboxen waarmee u uw hoortoestel niet alleen goed droog maakt, maar tevens ontsmet. Draag uw toestellen niet tijdens het aanbrengen van cosmetica, zoals parfum of aftershave, haarlak en zonnebrandmiddel.

## **i** **Dagelijks onderhoud**

Houd uw hoortoestel schoon en droog. Maak het dagelijks schoon met een zacht doekje. Om schade door hoge vochtigheid of extreme transpiratie te voorkomen, raden wij het gebruik van een droogbox aan. Plaats het hoortoestel met een droogmiddel een nacht in een houder indien het hoortoestel is blootgesteld aan hoge vochtigheid of transpiratie. Informeer bij uw audicien welk droogmiddel u het beste kunt gebruiken.

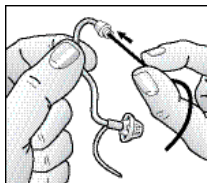
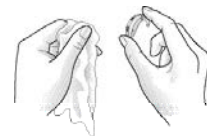
## **i** **Reinigen oorstukje**

1. Verwijder het oorstukje en het daaraan bevestigde slangetje van de hoortoestellen voordat u gaat reinigen.
2. Gebruik handwarm water om het oorstukje te ontvetten.
3. Maak het oorstukje en slangetje na het schoonmaken zorgvuldig droog met een blaasbalgje.

**i** **Opmerking:** Slangetjes van oorstukjes kunnen na verloop van tijd stijf of broos worden of verkleuren. Als u het zelf niet kunt vervangen, neem dan contact op met uw audicien om het te vervangen.

## **i** **Reinigen ThinTubes en EarTips**

1. Haal het geluidsslangetje van het toestel voordat u het gaat schoonmaken door het linksom te draaien.
2. Veeg de slangetjes en de EarTips schoon met een vochtige doek.
3. Om vocht en vuil uit de ThinTube te halen duwt u het zwarte reinigungsstaafje door de ThinTube, te beginnen vanaf de kant zonder de EarTip.




Opmerking: ThinTubes en EarTips moeten iedere drie maanden vervangen. Of eerder, mochten de onderdelen stijf of broos worden.

## **i** Metalen haak reinigen

Sommige hoortoestellen hebben een metalen power-haak. Deze moeten regelmatig schoongemaakt worden om ze in goede conditie te houden.

1. Verwijder het oorstukje en het daaraan bevestigde slangetje van de metalen powerhaak. Maak deze schoon als hierboven beschreven.
2. Gebruik een zachte doek of tissue om vocht, transpiratie of vuil van de haak af te vegen.

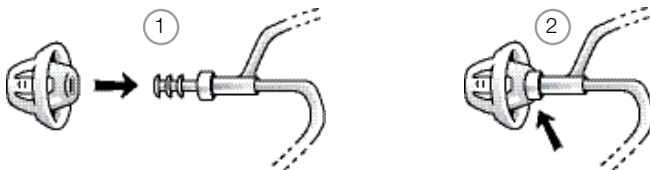
 Opmerking: Gebruik geen alcohol of andere reinigingsmiddelen om de metalen haak te reinigen, omdat dit schade aan de beschermingslaag kan aanbrengen.

## Vervangen Eartips

Vervangen van de Eartips dient uitermate zorgvuldig te geburen, omdat een onjuiste plaatsing hiervan kan leiden tot verwondingen. U kunt het ook aan uw audicien vragen.

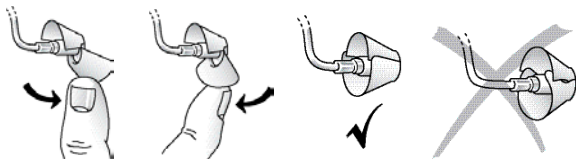
*ReSound standaard Eartips*

1. Druk de nieuwe Eartip over het receiverslangetje.
2. Controleer of de nieuwe Eartip correct geplaatst is en bevestigd is.



## ReSound tulpvormige Eartips

Bevestig de Tulipdome door hem over het uiteinde van de geluidsslang te duwen. TulipDomes bestaan uit twee "bladeren". Let op! Het grootste blad moet het buitenste blad zijn: Om hier zeker van te zijn:



1. Druk het grootste blad met uw vinger weg van het slangetje. Hierdoor buigt het grote 'blad' naar voren.
2. Vervolgens duwt u het terug bovenop het kleine 'blaadje'. De tulipdome is nu gereed om geplaatst te worden.

## ReSound hoortoestellen gebruiken met smartphone apps



Gebruikersbestemming van smartphone apps:

De smartphone apps van GN ReSound zijn bedoeld om in combinatie met de draadloze hoortoestellen van GN ReSound te gebruiken. De smartphone apps van GN ReSound verzenden en ontvangen signalen naar en van de draadloze hoortoestellen van GN ReSound via smartphones waarvoor de apps ontwikkeld zijn.

*Let hier op als u de smartphone apps gebruikt:*

- Meldingen van app updates mogen niet worden uitgeschakeld. Het wordt aanbevolen dat de gebruiker alle updates installeert om te zorgen dat de app correct blijft werken en up-to-date blijft.
- De apps mogen alleen gebruikt worden waarvoor ze bedoeld zijn en alleen in combinatie met GN ReSound toestellen. GN ReSound aanvaardt geen aansprakelijkheid als de app gebruikt wordt voor andere toestellen.



## **Algemene voorzorgsmaatregelen**

1. Laat uw hoortoestel niet liggen in de zon, bij open vuur of in een hete, geparkeerde auto.
2. Draag uw hoortoestel niet tijdens het douchen, zwemmen, bij zware regen of in een vochtige omgeving, bijvoorbeeld in een stoombad of sauna.
3. Als uw hoortoestel vochtig is geworden plaatst u het in een droogdoosje met een droogmiddel. Uw audicien kan u verschillende droogsystemen adviseren.
4. Draag uw toestellen niet tijdens het aanbrengen van cosmetica, parfum, aftershave, haarlak of zonnebrandmiddel. Als dit in de toestellen terecht komt kunnen deze beschadigd raken.
5. Indien de draadloze functionaliteit geactiveerd is, kan er met digitaal gecodeerde transmissie met andere draadloze apparatuur gecommuniceerd worden. Hoewel onwaarschijnlijk, is het mogelijk dat elektronische apparaten in de nabije omgeving beïnvloed worden. Mocht dit gebeuren, zorg dan dat er meer afstand is tussen het hoortoestel en desbetreffende apparatuur.
6. Als de toestellen bij het gebruik van de draadloze functionaliteit zelf gestoord worden door elektromagnetische interferentie, ga dan verder van de storingsbron staan.
7. Gebruik alleen originele GN ReSoundproducten, zoals slangetjes en Eartips. Probeer nooit zelf uw hoortoestel, oorstukjes of geluidsslangetje te buigen of van vorm te veranderen.
8. Pair alleen ReSound hoortoestellen met ReSound accessoires die bedoeld en gekwalificeerd zijn voor gebruik met ReSound hoortoestellen.



## **Algemene waarschuwingen**

1. Raadpleeg uw audicien als u een vreemd voorwerp in uw gehoorgang aantreft, als u huidirritatie ondervindt of als u last heeft van overmatig oorsmeer bij het dragen van uw hoortoestel.
2. Verschillende soorten straling, bijvoorbeeld van NMR-, MRI- of CT-scanners kunnen schade veroorzaken aan uw hoortoestel. Draag uw hoortoestel daarom niet tijdens deze of soortgelijke scanprocedures. Andere soorten scanners (inbraakalarm, bewegingsmelders, radioapparatuur, mobiele telefoons, etc.) bevatten minder straling en beschadigen uw hoortoestel niet. Ze kunnen echter wel tijdelijk de geluidskwaliteit van hoortoestellen beïnvloeden of vreemde geluiden veroorzaken.
3. Draag uw hoortoestel niet in mijnen, olievelden of andere explosieve ruimten, tenzij deze ruimten zijn vrijgegeven voor het gebruik van hoortoestellen.
4. Laat uw toestel niet dragen door anderen. Dit kan de hoortoestellen of het gehoor van de andere persoon beschadigen.

5. Bij kinderen en mensen met een beperking moet altijd worden toegezien op een correct gebruik. Het toestel bevat kleine onderdelen die verstikkingsgevaar kunnen opleveren. Let erop dat u kinderen niet zonder toezicht achterlaat met het hoortoestel.
6. Hoortoestellen mogen alleen gebruikt worden als ze zijn ingesteld door uw audicien. Gebruik met sterk afwijkende instellingen kan mogelijk tot extra gehoorverlies leiden.
7. Waarschuwing voor audiciens: Bij hoortoestellen waarvan het maximum geluidsniveau 132dB SPL overschrijdt (gemeten met een oorsimulator volgens IEC 60711:1981), dient extra zorgvuldigheid in acht te worden genomen bij het aanpassen. Het risico bestaat dat het gehoor anders nog verder beschadigd raakt.
8. Als u gaat vliegen, vergeet dan niet de vliegtuigmodus in te schakelen (die ervoor zorgt dat draadloze modus is uitgeschakeld). Schakel de draadloze functionaliteit uit door de vliegtuigmodus te gebruiken in ruimten waar het uitstralen van radiofrequentie verboden is.
9. Gebruik het toestel niet als het kapot is.
10. Externe apparatuur die is aangesloten op het elektriciteitsnet en de geluidsbron dient te voldoen aan de veiligheidsvoorschriften IEC 60601-1-1, IEC 60065 of IEC 60950-1, als deze van toepassing zijn (bedrade aansluitingen, bijvoorbeeld HI-PRO, SpeedLink).



Opmerking:

\* ReSound draadloze toestellen werken tussen de frequenties 2.4 GHz - 2.48 GHz.

ReSound draadloze toestellen bevatten een RF transmitter die werkt tussen de frequenties 2.4 GHz - 2.48 GHz.

\* Gebruik voor de draadloze functionaliteit alleen de ReSound Unite accessoires. Raadpleeg voor verdere informatie over bijvoorbeeld paren de handleiding van de betreffende Resound Unite accessoire.



## **Module Tinnitus Sound Generator (TSG)**

### **Bedoeld gebruik voor de TSG-module**

Uw ReSound hoortoestellen kunnen ook beschikken over de Tinnitus Sound Generator, een instrument voor het genereren van geluiden dat gebruikt wordt voor tinnitusbeheerprogramma's om de tinnitus te verlichten.



### **Waarschuwingen TSG**

- Geluidsgenerators kunnen gevaarlijk zijn als ze niet goed gebruikt worden.
- Geluidsgenerators mogen alleen gebruikt worden op voorschrift van een arts, audioloog of audicien.
- Geluidsgenerators zijn geen speelgoed en moeten buiten bereik van iedereen gehouden worden die zichzelf zou kunnen verwonden (voornamelijk kinderen en huisdieren).

### **Gebruikersinstructies voor de TSG-module**

#### ***Beschrijving van het toestel***

De Tinnitus Sound Generator (TSG) is een stukje software dat geluiden genereert in tinnitusbeheerprogramma's om verlichting te geven aan mensen die aan tinnitus lijden.

#### ***Uitleg van de werking van het toestel***

De TSG Module is een ruisgenerator. Geluidsniveau en de frequentie kunnen worden aangepast aan de specifieke therapeutische behoeften die zijn vastgesteld door uw arts of audicien.

Hij of zij kan het gegenereerde geluid voor u moduleren om het plezieriger te maken. Het geluid lijkt dan bijvoorbeeld op het breken van golven op het strand.

Modulatie-niveau en snelheid kunnen ook naar uw wensen en behoeften aangepast worden. Als u alleen problemen hebt met uw tinnitus in rustige omgevingen kan uw arts, audioloog of audicien de TSG-module zo instellen dat hij alleen hoorbaar is in dergelijke omgevingen. Het algemene geluidsniveau kan aangepast worden via een optionele volumeregelaar. Uw arts, audioloog of audicien bekijkt samen met u de behoefte aan een dergelijke regelaar.

### ***TSG volumeregeling***

De geluidsgenerator is door de audicien ingesteld op een specifiek geluidsniveau. Als u de geluidsgenerator inschakelt, staat het volume op deze optimale instelling. Daarom hoeft u het volume (geluid) waarschijnlijk niet handmatig te wijzigen. Het is echter mogelijk om het volume te regelen naar de wens van de gebruiker.



#### **Waarschuwing**

- De volumeregelaar is een optioneel kenmerk van de TSG Module die gebruikt kan worden voor het instellen van het outputniveau van de geluidsgenerator. Om onbedoeld gebruik door kinderen of fysiek of mentaal beperkte mensen te voorkomen moet de volumeregelaar zo geconfigureerd worden dat het outputniveau bij hen alleen verlaagd kan worden.



## **TSG waarschuwingen**

- Mocht u bijwerkingen ervaren door het gebruik van de geluidsgenerator, zoals duizeligheid, misselijkheid, hoofdpijn, verminderd gehoor of grotere perceptie van de tinnitus, dan moet u stoppen met het gebruik van de geluidsgenerator en medisch advies zoeken.
- Kinderen en mensen met een verstandelijke beperking mogen het TSG-toestel alleen onder toezicht van een volwassene dragen.

## **De wetenschappelijke concepten die de basis voor het toestel vormen**

De TSG Module biedt geluidsverrijking met als doel het tinnitusgeluid te omgeven met een neutraal geluid dat eenvoudig te negeren is. Geluidsverrijking is een belangrijk onderdeel van de meeste methoden voor tinnitusbeheer, zoals Tinnitus Retraining Therapy (TRT). Om gewend te raken aan tinnitus moet dit hoorbaar zijn. Het ideale niveau van de TSG Module moet daarom zo ingesteld worden dat het mengt met de tinnitus, zodat u zowel de tinnitus en het gebruikte geluid kunt horen.

In de meeste gevallen kan de TSG-module ook ingesteld worden om het tinnitusgeluid te maskeren, voor tijdelijke verlichting door een prettigere en regelbare geluidsbron.

## Belangrijke fysieke eigenschappen

### Signaalverwerkingstechnologie

Digitaal

#### Beschikbare geluiden

Witte ruissignaal kan gevormd worden met de volgende configuraties:

Het witte ruissignaal kan in sterkte gemoduleerd worden met een modulatiediepte van maximaal 14 dB.

High-pass-filter:	Low-pass filter:
500 Hz	2000 Hz
750 Hz	3000 Hz
1000 Hz	4000 Hz
1500 Hz	5000 Hz
2000 Hz	6000 Hz

### Voorgeschreven gebruik van deze TSG-hoortoestellen

De TSG-module mag alleen gebruikt worden op voorschrift van een arts, audioloog of audicien. Om permanente gehoorschade te voorkomen is het maximale dagelijkse gebruik afhankelijk van het niveau van het gegenereerde geluid.

Mocht u bijwerkingen ervaren door het gebruik van de geluidsgenerator, zoals duizeligheid, misselijkheid, hoofdpijn, verminderd gehoor of grotere perceptie van de tinnitus, dan moet u stoppen met het gebruik van de geluidsgenerator en medisch advies zoeken.

Het product is voornamelijk bedoeld voor volwassenen van 18 jaar of ouder. Maar het kan ook gebruikt worden voor kinderen van 5 jaar of ouder. Let op: kinderen en fysiek of mentaal beperkte gebruikers hebben training nodig van een arts, audioloog, audicien of toezienend ouder of voogd voor het plaatsen en verwijderen van het toestel met de TSG Module.

## **Belangrijke opmerking voor potentiële gebruikers van geluidsgenerators**

Een tinnitusmaskeerder is een elektronisch apparaat dat bedoeld is voor het genereren van geluid op voldoende intensiteit en bandbreedte om interne geluiden te maskeren. Het wordt ook gebruikt als hulpmiddel bij het horen van externe geluiden en spraak.

Goede gezondheidszorg vereist dat iemand met een tinnitusaandoening onderzocht wordt door een bevoegd audioloog of arts (bij voorkeur een arts die gespecialiseerd is in aandoeningen aan het oor), voordat hij een geluidsgenerator gaat gebruiken. Bevoegde artsen die gespecialiseerd zijn in aandoeningen aan het oor worden vaak otolarynoloog, otoloog of otorhinolarynoloog genoemd.

Het doel van een medisch onderzoek is te zorgen dat alle medisch te behandelen aandoeningen die van invloed zijn op tinnitus ontdekt en behandeld zijn, voor het hoortoestel gebruikt wordt.

De geluidsgenerator is een instrument voor het genereren van geluiden die gebruikt worden na passend advies en/of bij een tinnitusbehandelprogramma om de effecten van tinnitus te verlichten.



## **TSG-waarschuwing voor audiciens**

Een audicien moet een mogelijke gebruiker direct doorverwijzen naar een bevoegd arts (bij voorkeur een oorspecialist) voor het instellen van het instrument als de audicien via ondervraging, observatie of inzien van andere beschikbare informatie over de mogelijke gebruiker besluit dat de gebruiker een van de volgende aandoeningen heeft:

- (i) Zichtbare aangeboren of traumatische misvorming van het oor;
- (ii) Geschiedenis van een loopoor in de afgelopen 90 dagen;
- (iii) Geschiedenis van plotseling of snel voortschrijdend gehoorverlies in de afgelopen 90 dagen;
- (iv) Acute of chronische duizeligheid;
- (v) Eenzijdig gehoorverlies dat plotseling of onlangs is ontstaan in de afgelopen 90 dagen;
- (vi) Audiometrisch air-bone gap gelijk aan of groter dan 15 dB bij 500 Hz (hertz), 1000 Hz en 2000 Hz.
- (vii) Zichtbaar bewijs van aanzienlijke ophoping van oorsmeer of een vreemd object in de gehoorgang;
- (viii) Pijn of oncomfortabel gevoel in het oor.



**WAARSCHUWING:** De maximale output van de geluidsgenerator kan binnen het bereik vallen dat gehoorverlies kan veroorzaken volgens de OSHA-normen. De gebruiker mag de geluidsgenerator niet langer dan acht (8) uur per dag gebruiken als deze is ingesteld onder 90 dB SPL. Boven dat niveau mag het toestel niet langer dan twee (2) uur per dag gebruikt worden. De Sound Generator mag **NOOIT** op oncomfortabele geluidsniveaus gebruikt worden.



## **Batterijwaarschuwing**

Batterijen, hoe klein ze ook zijn, bevatten gevaarlijke stoffen, en dienen te worden ingeleverd als klein chemisch afval. Dit is voor uw eigen veiligheid en ter bescherming van het milieu. Let op:

1. Laad batterijen (zink-lucht) die niet specifiek als oplaadbare batterijen bedoeld zijn NIET op. Ze kunnen dan ontploffen.
2. Verwijder batterijen NIET door ze te verbranden. Gebruikte batterijen zijn schadelijk voor het milieu. Voer ze af als klein chemisch afval of breng ze terug naar uw audicien.
3. Steek batterijen NIET in uw mond. Ga direct naar een arts als een batterij is ingeslikt. Ze kunnen schadelijk zijn voor de gezondheid.
4. Houd batterijen buiten bereik van huisdieren, kinderen en mensen met een verstandelijke beperking.
5. Verwijder de batterijen als u het hoortoestel een langere periode niet gebruikt. Zo voorkomt u lekkage.



## **Verwachtingen van het hoortoestel**

Een hoortoestel herstelt het normale gehoor niet en voorkomt of verbetert gehoorverlies door organische omstandigheden niet. Consistent gebruik van het hoortoestel wordt aanbevolen. In de meeste gevallen kunt u door onregelmatig gebruik niet optimaal van de toestellen profiteren.

Het gebruik van een hoortoestel vormt slechts onderdeel van het gehoorherstel en kan aangevuld worden met gehoortrainingen en instructies in liplezen.

## **Waarschuwing voor verkopers van hoortoestellen (alleen VS)**

Een audicien moet een mogelijke gebruiker adviseren direct advies te vragen aan een bevoegd arts (bij voorkeur een oorspecialist) voor het instellen van het instrument als de audicien via ondervraging, observatie of inzien van andere beschikbare informatie over de mogelijke gebruiker besluit dat de gebruiker een van de volgende aandoeningen heeft:

- (i) Zichtbare aangeboren of traumatische misvorming van het oor;
- (ii) Geschiedenis van een loopoor in de afgelopen 90 dagen;
- (iii) Geschiedenis van plotseling of snel voortschrijdend gehoorverlies in de afgelopen 90 dagen;
- (iv) Acute of chronische duizeligheid;
- (v) Eenzijdig gehoorverlies dat plotseling of onlangs is ontstaan in de afgelopen 90 dagen;
- (vi) Audiometrisch Airbone gap gelijk aan of groter dan 15 decibel bij 500 Hz, 1000 Hz en 2000 Hz.
- (iv) Zichtbaar bewijs van aanzienlijke ophoping van oorsmeer of een vreemd object in de gehoorgang;
- (viii) Pijn of oncomfortabel gevoel in het oor.



## **Belangrijke opmerking voor potentiële gebruikers van een hoortoestel (alleen VS)**

Volgens goede gezondheidspraktijken is het verplicht dat iemand met gehoorverlies onderzocht wordt door een bevoegd arts (bij voorkeur een arts die gespecialiseerd is in aandoeningen aan het oor), voordat hij een hoortoestel gaat gebruiken. KNO-artsen zijn bevoegd en gespecialiseerd in aandoeningen aan het oor. Het doel van een medisch onderzoek is te zorgen dat alle medisch te behandelen aandoeningen die van invloed zijn op het gehoor ontdekt en behandeld zijn voor het hoortoestel gebruikt wordt.

Na een medische controle geeft de arts u een schriftelijke verklaring waarin staat dat uw gehoorverlies medisch is vastgesteld en dat u in aanmerking komt voor een hoortoestel. De arts verwijst u naar een audioloog of audicien voor een gehoortest.

De audioloog of audicien voert een gehoortest uit om te beoordelen hoe goed u hoort zonder en met hoortoestel. Aan de hand van de gehoortest kan de audioloog of audicien een hoortoestel selecteren en dat aanpassen aan uw gehoorverlies. Als u twijfelt over de versterking, kunt u vragen om een proefperiode van het hoortoestel. Veel audiciens bieden nu programma's aan waarmee u een gehoortoestel gedurende een bepaalde periode tegen een vast bedrag kunt dragen. Na deze periode kunt u bepalen of u het hoortoestel wilt kopen.

Federale wetten beperken de verkoop van hoortoestellen alleen tot personen die een medische verklaring van een bevoegde arts hebben. De federale wetten schrijven voor dat een volledig geïnformeerde volwassene een afstandsverklaring mag tekenen waarin hij afziet van de medische evaluatie op religieuze of persoonlijke gronden die een onderzoek door een arts niet toestaan. Het uitoefenen van een dergelijke afstandsverklaring is niet de beste mogelijkheid voor uw gezondheid en dit wordt ten zeerste afgeraden.

## **Kinderen met gehoorverlies (alleen VS)**

Naast een bezoek aan een arts voor een medisch onderzoek, moet een kind met gehoorverlies doorverwezen worden naar een audioloog voor onderzoek en rehabilitatie, omdat gehoorverlies problemen kan veroorzaken bij de taalontwikkeling en het onderwijs en de sociale groei van het kind. Een audioloog is via training en ervaring gekwalificeerd om te helpen bij de evaluatie en het herstel van een kind met gehoorverlies.

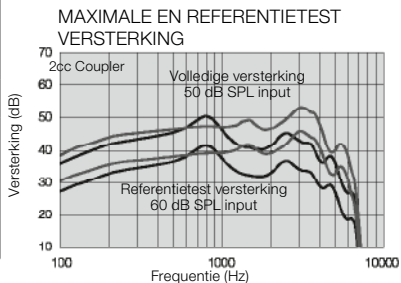
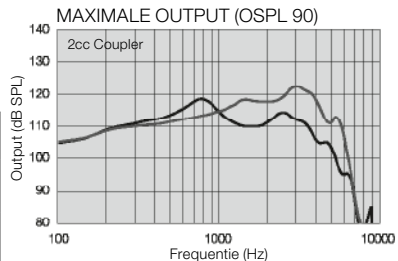
## Technische spe-

### MINI AHO

Modellen: AL967-DIW, AL767-DIW, AL567-DIW, AL467-DIW, ALT967-DIW, ALT767-DIW

		Open	Gesloten	
Referentietest versterking (60 dB SPL input)	HFA	36	41	dB
Maximale versterking (50 dB SPL input)	Max.	51	54	dB
	HFA	44	48	dB
Maximale output (90 dB SPL input)	Max.	119	123	dB SPL
	HFA	113	117	dB SPL
Harmonische vervorming	500 Hz	0,5	2,0	%
	800 Hz	0,1	1,4	%
	1600 Hz	0,4	0,3	%
Gevoeligheid luisterspoel (SPLIV @ 31,6 mA/m)		96	99	dB SPL
Ruis-equivalente ingangsdruk (lawaai onderdrukking uit)		23	23	dB SPL
Frequentiebereik (DIN 45605)		100–6940	100–6870	Hz
Huidig verlies (in testmodus )		1,2	1,2	mA

Gegevens in overeenstemming met ANSI S3.22–2009 en IEC 60118-7; Voltage 1,3 V, 2cc Coupler

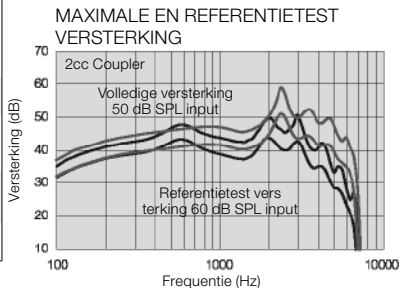
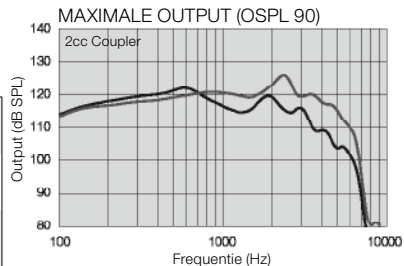


- Open configuratie
- Gesloten configuratie

# AHO

Modellen: AL977-DVIW, AL777-DVIW, AL577-DVIW, AL477-DVIW,  
ALT977-DVIW, ALT777-DVIW, ALT577-DVIW

		Open	Gesloten	
Referentietest versterking (60 dB SPL input)	HFA	39	45	dB
Maximale versterking (50 dB SPL input)	Max.	51	59	dB
	HFA	45	50	dB
Maximale output (90 dB SPL input)	Max.	123	127	dB SPL
	HFA	117	122	dB SPL
Harmonische vervorming	500 Hz	0,2	0,7	%
	800 Hz	0,3	1,4	%
	1600 Hz	0,6	0,8	%
Gevoeligheid luisterspoel (SPLIV @ 31,6 mA/m)		100	106	dB SPL
Ruis-equivalente ingangsdruk (lawaai onderdrukking uit)		27	25	dB SPL
Frequentiebereik (DIN 45605)		100–6740	100–6850	Hz
Huidig verlies (in testmodus )		1,2	1,2	mA



- Open configuratie
- - - Gesloten configuratie

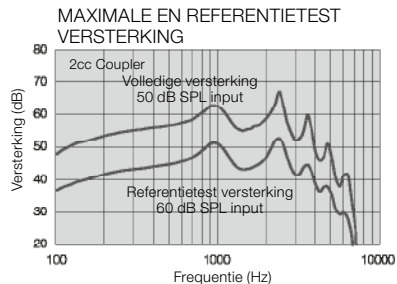
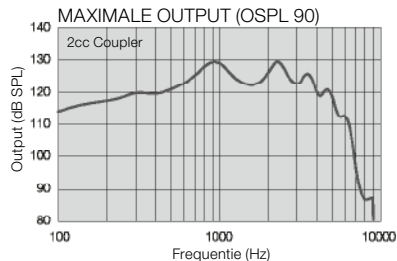
Gegevens in overeenstemming met ANSI S3.22-2009 en IEC 60118-7; Voltage 1,3 V, 2cc Coupler

## POWER AHO

Modellen: AL987-DVIW, AL787-DVIW, AL587-DVIW, AL487-DVIW,  
ALT987-DVIW, ALT787-DVIW, ALT587-DVIW

Referentietest versterking (60 dB SPL input)	HFA	49	dB
Maximale versterking (50 dB SPL input)	Max. HFA	67 61	dB dB
Maximale output (90 dB SPL input)	Max. HFA	130 127	dB SPL dB SPL
Harmonische vervorming	500 Hz	2,0	%
	800 Hz	0,6	%
	1600 Hz	0,6	%
Gevoeligheid luisterspoel (SPLIV @ 31,6 mA/m)		111	dB SPL
Ruis-equivalente ingangsdruk (lawaai onderdrukking uit)		22	dB SPL
Frequentiebereik (DIN 45605)		100– 6400	Hz
Huidig verlies (in testmodus )		1,2	mA

Gegevens in overeenstemming met ANSI S3.22–2009 en IEC 60118-7;  
Voltage 1,3 V, 2cc Coupler

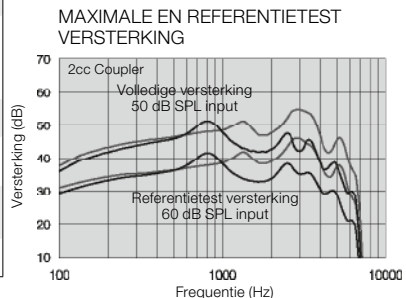
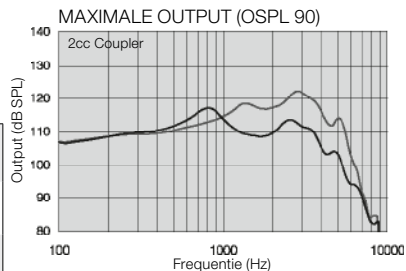


# MINI AHO

Modellen: V0967-DW, V0767-DW, V0567-DW, V0T967-DW, V0T767-DW, UP967-DW, UP767-DW

		Open	Gesloten	
Referentietest versterking (60 dB SPL input)	HFA	36	40	dB
Maximale versterking (50 dB SPL input)	Max. HFA	51	55	dB
		46	49	dB
Maximale output (90 dB SPL input)	Max. HFA	117	122	dB SPL
		112	117	dB SPL
Harmonische vervorming	500 Hz	0,8	1,8	%
	800 Hz	0,2	1,5	%
	1600 Hz	0,5	0,5	%
Gevoeligheid luisterspoel (SPLIV @ 31,6 mA/m)		95	98	dB SPL
Ruis-equivalente ingangsdruk (lawaai onderdrukking uit)		22	22	dB SPL
Frequentiebereik (DIN 45605)		100–7040	100–7110	Hz
Huidig verlies (in testmodus )		1,1	1,1	mA

Gegevens in overeenstemming met ANSI S3.22-2009 en IEC 60118-7; Voltage 1,3 V, 2cc Coupler



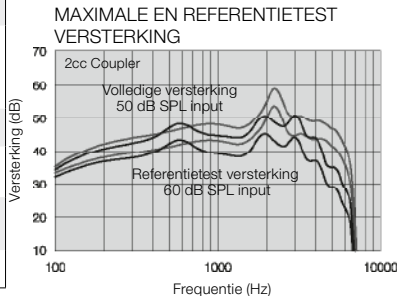
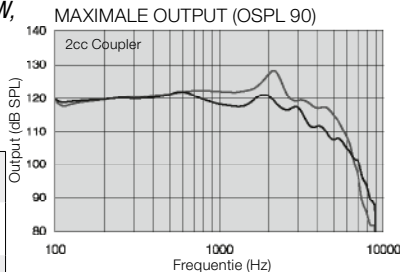
- Open configuratie
- Gesloten configuratie

## AHO

Modellen: VO977-DW, VO777-DW, VO577-DW, VOT977-DW, VOT777-DW, UP977-DLW, UP977-DW, UP777-DLW, UP777-DW, UPS977-DLW, UPS777-DLW, UPS577-DLW, LN977-DW, LN777-DW, LN577-DW, LNT977-DW, LNT777-DW

		Open	Gesloten	
Referentietest versterking (60 dB SPL input)	HFA	41	47	dB
Maximale versterking (50 dB SPL input)	Max.	51	59	dB
	HFA	46	52	dB
Maximale output (90 dB SPL input)	Max.	122	128	dB SPL
	HFA	118	123	dB SPL
Harmonische vervorming	500 Hz	0,1	0,4	%
	800 Hz	0,2	0,4	%
	1600 Hz	0,5	0,5	%
Gevoeligheid luisterspoel (SPLIV @ 31,6 mA/m)		100	107	dB SPL
Ruis-equivalente ingangsdruk (lawaai onderdrukking uit)		23	22	dB SPL
Frequentiebereik (DIN 45605)		100–6770	100–6850	Hz
Huidig verlie s (in testmodus )		1,1	1,1	mA

Gegevens in overeenstemming met ANSI S3.22-2009 en IEC 60118-7; Voltage 1,3 V, 2cc Coupler



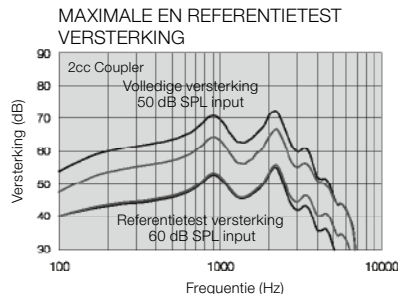
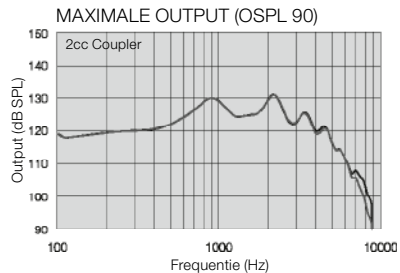
- Open configuratie
- Gesloten configuratie

## POWER AHO

Modellen: VO988-DW, VO788-DW, VO588-DW, VOT988-DW, VOT788-DW, UP988-DLW, UP988-DW, UP788-DLW, UP788-DW, UPS988-DLW, UPS788-DLW, UPS588-DLW, LN988-DW, LN788-DW, LN588-DW, LNT988-DW, LNT788-DW

		Power	High Power	
Referentietest versterking (60 dB SPL input)	HFA	51	50	dB
Maximale versterking (50 dB SPL input)	Max. HFA	67	72	dB
	HFA	62	68	dB
Maximale output (90 dB SPL input)	Max. HFA	131	131	dB SPL
	HFA	128	128	dB SPL
Harmonische vervorming	500 Hz	1,0	0,7	%
	800 Hz	0,4	0,4	%
	1600 Hz	0,5	0,3	%
Gevoeligheid luisterspoel (SPLIV @ 31,6 mA/m)		111	110	dB SPL
Ruis-equivalente ingangsdruk (lawaai onderdrukking uit)		20	21	dB SPL
Frequentiebereik (DIN 45605)		100–6170	100–4960	Hz
Huidig verlies (in testmodus)		1,1	1,1	mA

High Power-configuratie niet beschikbaar voor LINX Power AHO-toestellen  
Gegevens in overeenstemming met ANSI S3.22-2009; en IEC 60118-7 ed.2.0  
Spanning 1,3 V, 2cc coupler



— High Power  
— Normal Power

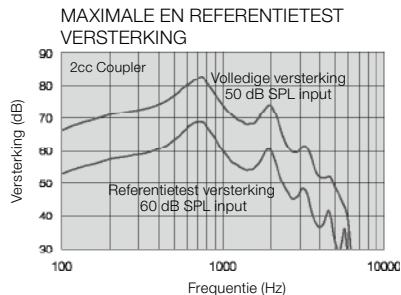
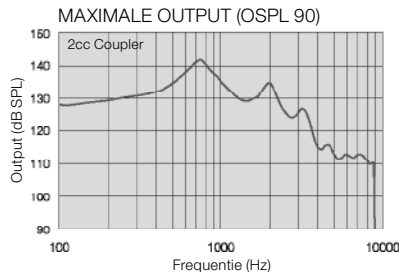


## SUPER POWER AHO

Modellen: UPS998-DLW, UPS798-DLW, UPS598-DLW, E0998-DW, E0798-DW, E0598-DW

Referentietest versterking (60 dB SPL input)	HFA	54	dB
Maximale versterking (50 dB SPL input)	Max. HFA	83 69	dB dB
Maximale output (90 dB SPL input)	Max. HFA	141 131	dB SPL dB SPL
Harmonische vervorming	500 Hz	3,0	%
	800 Hz	0,7	%
	1600 Hz	0,9	%
Luisterspoelgevoeligh. (1 mA/m input) HFA – SPLIV @ 31,6 mA/m (ANSI) Maximale luisterspoelgevoeligheid @ 1mA/m	Max. HFA	-	dB SPL
	HFA	116	
	HFA	101	
Ruis-equivalente ingangsdruk (lawaai onderdrukking uit)		26	dB SPL
1/3 Octaaf ruis-equiv. ingangsdruk (lawaai onderdrukking uit)		-	
Frequentiebereik (DIN 45605)		100-5860	Hz
Huidig verlies (in testmodus)		1,3/3,3	mA

Gegevens in overeenstemming met ANSI S3.22-2009 en IEC 60118-7; Voltage 1,3 V, 2cc Coupler



## Oplossen van problemen

PROBLEEM	OORZAAK
Geen geluid	Toestel is uitgeschakeld
	Lege batterij
	Batterijlade sluit niet
	Verstopt oorstukje of slangetje
	Verstopt oorsmeerfilter
	Standby-modus (modellen Enzo en Up Smart 98)
Niet hard genoeg	Hoortoestel onjuist geplaatst
	Verstopt oorstukje of EarTip
	Verstopte geluidsuitgang
	Verandering in gehoor
	Overmatig oorsmeer
	Volume te laag ingesteld
	Minimum volume (modellen Enzo en Up Smart 98)

## MOGELIJKE OPLOSSING

Schakel het toestel in door de batterijlade te sluiten

Batterij vervangen

Batterij op de juiste wijze plaatsen

Oorstukje of slangetje reinigen

Vervang het cerumenfilter of raadpleeg uw audicien

Druk op de knop Volume omhoog

Oorstukje opnieuw plaatsen

Reinig oorstukje, reinig of vervang EarTip, vervang filter

Vervang het oorsmeerfilter of raadpleeg uw audicien

Neem contact op met uw audicien

Raadpleeg uw audicien

Volume verhogen of raadpleeg uw audicien

Druk op de knop 'Volume omhoog'

*Raadpleeg uw audicien bij andere problemen die niet zijn omschreven in deze handleiding.*

## Oplossen van problemen

PROBLEEM	OORZAAK
Overmatig fluiten / feedback	Hoortoestel onjuist geplaatst
	EarTip zit niet goed
	Overmatig oorsmeer
	DFS kalibratie niet goed
	Slangetje oorstukje versleten of beschadigd
	ThinTube zit los
	Hoortoestel niet optimaal ingesteld
Geluid vervormd/niet helder	Lege batterij
	Slecht passend oorstukje of EarTip
	Hoortoestel beschadigd
	Hoortoestel niet optimaal ingesteld
Draadloos werkt niet.	Mogelijke oorzaak - toestel staat in vliegtuigmodus

## MOGELIJKE OPLOSSING

Oorstukje voorzichtig opnieuw plaatsen

EarTip opnieuw plaatsen

Neem contact op met uw audicien

Neem contact op met uw audicien

Neem contact op met uw audicien

Vervang ThinTube of neem contact op met uw audicien

Neem contact op met uw audicien

Batterij vervangen

Neem contact op met uw audicien

Neem contact op met uw audicien

Neem contact op met uw audicien

Voor Alera toestellen met een programmaknop: open en sluit de batterijlade. Voor Alera toestellen zonder drukknop: open en sluit de batterijlade twee keer binnen 10 seconden voor alle Verso-toestellen: Open en sluit de batterijlade eenmaal. Draadloos wordt 10 seconden later opnieuw geactiveerd. (Als de oorzaak is dat het toestel in vliegtuigmodus staat)

## **Garantie en reparaties**

ReSound verleent op alle digitale hoortoestellen een garantie in het geval van fouten in vakmanschap of materialen, zoals beschreven in de betreffende garantiebepalingen. In haar servicebeleid belooft ReSound een functionaliteit te garanderen die op zijn minst equivalent is aan die van het originele hoortoestel. Als mede-ondertekenaar van het United Nations Global Compact-initiatief heeft ReSound zich eraan gecommitteerd om haar servicebeleid uit te voeren volgens de gangbare milieuvriendelijke normen. Hoortoestellen kunnen daarom, naar inzicht van ReSound, vervangen worden door nieuwe producten of door producten gefabriceerd uit nieuwe of te repareren gebruikte onderdelen, of gerepareerd met nieuwe of in nieuwstaat teruggebrachte componenten. De garantieperiode van uw hoortoestel wordt aangegeven in uw garantiebepalingen, die u audicien uw verschaft heeft.

Als er onderhoud verricht moet worden aan uw ReSound hoortoestel, neemt u dan contact op met uw audicien. ReSound hoortoestellen met een defect dienen gerepareerd te worden door een gecertificeerd servicemonteur. Probeer nooit zelf de kast van het hoortoestel te openen, anders vervalt het recht op garantie.

## **Temperatuurtest, transport en opslaginformatie**

ReSound hoortoestellen zijn onderworpen aan diverse temperatuur- en vochttesten tijdens verwarmingscycli tussen -25 en 70 graden celsius volgens interne en industriestandaards.

Tijdens transport of opslag moet de temperatuur niet buiten -20°C en 60°C komen en de relatieve vochtigheid niet boven 90% RH zonder condensatie (gedurende beperkte tijd). De luchtdruk mag tussen 500 en 1100 hPa liggen.

Lees informatie met een waarschuwingssymbool zorgvuldig door



**WAARSCHUWING** wijst op een situatie die kan leiden tot ernstige verwondingen.  
**VOORZORSMATREGEL** wijst op een situatie die kan leiden tot kleine verwondingen



Adviezen en tips over optimaal gebruik van uw hoortoestel



Apparatuur maakt gebruik van RF-overdracht

ReSound LiNX, Enzo en Up Smart zijn compatibel met iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPad Air, iPad (4e generatie), iPad mini met Retina display, iPad mini en iPod touch (5e generatie) die draaien op iOS 7.X of hoger. Apple, het Apple-logo, iPhone, iPad en iPod touch zijn handelsmerken van Apple Inc.



'Made for iPhone' betekent dat een elektronische accessoire is ontworpen om specifiek te verbinden met een iPhone en dat deze is gecertificeerd door de ontwikkelaar om te voldoen aan de prestatienormen van Apple. Apple is niet verantwoordelijk voor het functioneren van dit apparaat of de naleving van veiligheids- en wetgevende reguleringen. Houd er rekening mee dat het gebruik van deze accessoire met iPhone van invloed kan zijn op de draadloze prestaties.



Vraag uw audicien naar de juiste wegwerpmethode van hoortoestel

**Internat. hoofdkantoor**

ReSound A/S  
Lautrupbjerg 7  
DK-2750 Ballerup, Denmark  
Tel.: +45 45 75 11 11  
Fax: +45 45 75 11 19  
www.resound.com

CVR-nr. 55082715

**GN Hearing Benelux B.V.**

ReSound  
Postbus 85  
6930 AB Westervoort  
Nederland  
Tel.: +31 (0)26 319 5000  
Fax: +31 (0)26 319 5001  
info@gnresound.nl  
www.resound.nl

**Contactgegevens België**

Tel: +32 (0)2 513 55 91  
Fax: +32 (0)2 502 04 09  
info@gnresound.be



Alle zaken betreffende de EU-richtlijn medische apparaten 93/42/EEC of Richtlijn van de Raad 1999/5/EEC over radio- en telecommunicatie apparatuur dienen gemeld te worden aan ReSound A/S.

